Language and Aviation Safety: Sovereignty versus Sanctity of Life

Editor

Follow this and additional works at: https://commons.erau.edu/ibpp

Part of the Aviation Safety and Security Commons, and the Language Interpretation and Translation Commons

Recommended Citation
Available at: https://commons.erau.edu/ibpp/vol5/iss13/1

This Article is brought to you for free and open access by the Journals at Scholarly Commons. It has been accepted for inclusion in International Bulletin of Political Psychology by an authorized administrator of Scholarly Commons. For more information, please contact commons@erau.edu.
Title: Language and Aviation Safety: Sovereignty versus Sanctity of Life  
Author: Editor  
Volume: 5  
Issue: 13  
Date: 1998-09-18  
Keywords: Aviation, Communication, Language, Safety

Abstract. This article identifies political factors that impede adequate language training for flight crews. These factors also are impediments to aviation safety.

After-action reports of fatal aviation accidents as well as near-disasters too often implicate communication inadequacies and anomalies as associated and even causal factors. Contributions to communication inadequacies and anomalies often comprise personality conflict within and between individuals; power and authority configurations and dynamics within and between individuals; sensory, perceptual, cognitive, and motivational dysfunctions within individuals; and language deficiencies.

These last often are based on specific political phenomena such as the following: (1) Ideology and associated supporting organizations dictating that proficiency on a written test of a language as a second language—e.g., English—in situations having little to do with aviation will suffice; (2) Ideology and associated supporting organizations dictating that a similar written test even with aviation content will suffice; (3) Ideology and associated supporting organizations dictating that oral testing (expressive and receptive) will suffice—even if at levels of repetition, fidelity, and ecological validity deemed insufficient by exhaustive scientific research and negotiation of competing narratives and constructed realities; (4) The requirement of foreign language proficiency being perceived as an example of cultural imperialism, while adhering to the requirement is deemed as unfaithful to one's nationality; (5) The requirement of foreign language proficiency is deemed appropriate for satisficing—not satisfying—by organizational culture or by individual judgment tinged with antithetical worldviews.